



大会

Distr.
GENERAL

A/CN.9/463*
16 April 1999
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

联合国国际贸易法委员会
第三十二届会议
1999年5月17日至6月4日，维也纳

与贸易法委员会工作有关的最新著作目录¹

秘书处的说明

目 录

	页 次
一. 综述.....	2
二. 国际货物销售.....	4
三. 国际商事仲裁和调解.....	10
四. 国际运输.....	15
五. 国际支付.....	17
六. 电子商务.....	17
七. 独立担保和备用信用证.....	19
八. 采购.....	20
九. 跨国界破产.....	20
十. 应收款融资.....	21
十一. 国际建造合同.....	22
十二. 私人融资基础结构项目.....	22
附件. 贸易法委员会法律文本.....	23

* 因技术原因重新印发。

¹ 贸易法委员会判例法及有关的著述载于 A/CN.9/SER.C...系列的文件内。

一. 综述

Dion, N. Travaux des organisations internationales : droit du commerce international. *Revue de droit des affaires internationales* : Forum européen de la communication (Paris) 8:971-974, 1998.

有关国际组织（此处系指贸易法委员会）在统一国际贸易法方面活动的系列报告续编。其他报告见与贸易法委员会工作有关的最新著作目录(A/CN.9/...).

刊物并列名称: *International business law journal*.

Estudios de derecho mercantil : homenaje al Profesor Justino F. Duque. Valladolid : Universidad de Valladolid, 1998. 2 v.

第 2 卷涉及贸易法委员会工作的内容部分: Las disposiciones comunes a vendedor y comprador en la Convención de Viena de 1980 / A.-L. Calvo Caravaca, p. 1175-1205. Proyecto de convención internacional sobre cesión de créditos / I. Lojendio Osborne, p. 1251-1263. El Convenio de las Naciones Unidas sobre la Responsabilidad de los Empresarios de Terminales de Transporte en el Comercio Internacional / R. Illescas Ortiz, p. 1453-1461. Mercancías en la fase portuaria : problemas y soluciones / D. Morán Bovio, p. 1473-1496. Ley y disposiciones legales modelo como instrumentos de armonización y unificación internacional del derecho de la insolvencia / M. Olivencia Ruiz, p. 1655-1663.

Ferrari, F. Das Verhältnis zwischen den UNIDROIT-Grundsätzen und den allgemeinen Grundsätzen internationaler Einheitsprivatrechtskonventionen : zugleich ein Beitrag zur Lückenfüllung durch staatliche Gerichte. *Juristen-Zeitung* (Tübingen) 53:1:9-17, 9. Januar 1998.

Happ, R. The future of the New York Convention : New York Convention Day, June 10th, 1998, United Nations Headquarters, N.Y. *Croatian arbitration yearbook* : Croatian Chamber of Commerce, Permanent Arbitration Court (Zagreb) 5:231-234, 1998.

Kopal, V. Na rozloučení s Ludvíkem Kopeckým. *Právník : teoretický časopis pro otázky státu a práva* (Praha) 137:5:425, 1998.

捷克文。

目录篇名为: 纪念 Ludvík Kopecký.

Ludvík Kopecký 的讣告, Ludvík Kopecký 为秘书处工作人员 (1981 年至 1987 年), 他对贸易法委员会的建造合同指南起草工作 (1987 年) 作出了巨大贡献。

刊物并列名称: *scientific review for problems of state and law*.

New York Convention Day at the United Nations. *World arbitration & mediation report : covering dispute resolution in the United States and around the world* (Yonkers, N.Y.) 9:5:125-126, May 1998.

要闻题名: 1998 年 6 月 10 日和 11 日, 贸易法委员会在纽约联合国总部主办纽约公约纪念日。

Olivencia Ruiz, M. Joaquín Garrigues y su labor en la UNCITRAL. *Revista de derecho mercantil* (Madrid) 164:269-280, 1982.

西班牙首次参加贸易法委员会会议的代表的讣告并介绍他对贸易法委员会工作的贡献。

Parra-Aranguren, G. Estudios de derecho mercantil internacional. Caracas : Universidad Central de Venezuela, Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas, 1998. 727 p.

涉及贸易法委员会工作的内容部分：1, Legislación uniforme sobre la compra-venta internacional de mercaderías, p. 5-87. 2, La Convención de las Naciones Unidas sobre Letras de Cambio Internacionales y Pagaderos Internacionales (1988), p. 89-313. 4, El Reglamento de Arbitraje de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (1976), p. 329-398. 5, El Reglamento de Conciliación de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI, 1980), p. 399-421. 6, La Ley Modelo de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI, 1985) sobre Arbitraje Comercial Internacional, p. 423-584. 7, La nulidad, el reconocimiento y la ejecución de los laudos en la Ley Modelo de Arbitraje Comercial Internacional de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI, 1985), p. 585-725.

业已刊载下列刊物中的文章影印本： *Revista de la Facultad de Derecho* : Universidad Católica “Andrés Bello”(Caracas) and *Revista de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas* : Universidad Central de Venezuela (Caracas) between 1986-1995.

Uniform law studies in memory of Malcolm Evans = Etudes de droit uniforme B la mémoire de Malcolm Evans. *Uniform law review* : UNIDROIT (Roma) 3:2/3, 1998. (New series)

题名取自封面。

包括统法社已故秘书长的讣告和简历介绍，第 243-257 页。

涉及贸易法委员会工作的文章： The protection of interests in movables in transnational commercial law / R. Goode, 453-465. The UNCITRAL arbitration law : a good model of a model law / G. Herrmann, p. 483-499. The OTT convention viewed in the light of decisions on the Hamburg Rules / D. Morón Bovio, p. 601-614.

刊物并列名称： *Revue de droit uniforme* : Institut international pour l'unification du droit privé .

United Nations Commission on International Trade Law. CLOUT; case law on UNCITRAL texts. [Vienna : United Nations], 1993-. (A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/1-)

较近期出版的文件： A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/20, 1999 年 2 月 22 日。

载法规判例法的文件以联合国所有六种语文出版：阿拉伯文、中文、英文、法文、俄文和西班牙文。

每期均载有由国家通讯员编写的法院判决和仲裁书摘录，包括关于案例的主要出处和学术性评论的参考书目。

目前，法规判例法涉及：时效公约(1974/1980 年)、联合国销售公约(1980 年)、贸易法委员会仲裁示范法(1985 年)和汉堡规则(1978 年)。

判决书和仲裁书原文副本可向公众提供欲得到此种文本的人士可直接来函向贸易法委员会秘书处索取，只收取复印和邮寄费用。

已出版的法规判例法其他系列有：1. 使用者指南(A/CN.9/SER.C/GUIDE/1), 1993 年 5 月 19 日— 2. 联合国销售公约(1980 年)术语汇编(A/CN.9/SER.C/INEX/1), 1995 年 9 月 19 日— 3. 联合国销售公约(1980 年)索引(A/CN.9/SER.C/INDEX/2/Rev.1), 1997 年 6 月 3 日。

二. 国际货物销售

Adame Godard, J. La cláusula de reserva de dominio en la compraventa internacional. *Revista de derecho privado* : Instituto de Investigaciones Jurídicas (México, D.F.) 9:26:97-100, mayo-agosto 1998.

Berman, G. A. and S. C. Symeonides, eds. American law at the end of the 20th century : United States national reports to the XVth International Congress of Comparative Law. *American journal of comparative law* : American Association for the Comparative Study of Law (Berkeley, Cal.) 46, suppl. 1998.

题名取自封面。

涉及贸易法委员会下述领域工作的内容部分：联合国销售公约（1980年）和统法社原则（1994年）：第1部分，统法社国际商业合同原则；国际商业合同新做法/A. I. Rosett, 第347-360页。—第2部分，根据一个州（佛罗里达州(1)法学院教职员、(2)具有国际业务经验的律师和(3)法官的经验，关于销售公约的合同规则和统法社原则可接受性的一些思考/M. W. Gordon, 第361-378页。

Blaurock, U. and Ph. Lamprecht. Europäisches Privatrecht im Internet. *Zeitschrift für europäisches Privatrecht* (München) 1:190-193, 1998.

Bonell, M. J. and A. Mari, eds. Rassegna giurisprudenziale in tema di vendita internazionale / collab. D. Brachini ... [et al.]. *Diritto del commercio internazionale : pratica internazionale e diritto interno* (Milano) 12:4:1077-1110, ottobre-dicembre 1998. (Giurisprudenza commerciale)

报告续编。见以前的“与贸易法委员会工作有关的最新著作目录”(A/CN.9/...)。

Calvo Caravca, A.-L. Consideraciones en torno al artículo 1 de la Convención de Viena de 1980 sobre compraventa internacional de mercaderías. In *Hacia un Nuevo Orden Internacional y Europeo : estudios en homenaje al Profesor Don Manuel DPez de Velasco*. Madrid : Tecnos, 1993. p. 1329-1348.

_____ Las disposiciones comunes a vendedor y comprador en la Convención de Viena de 1980. In *Estudios de derecho mercantil : homenaje al Profesor Justino F. Duque*. Valladolid : Universidad de Valladolid, 1998. vol. 2. p. 1175-1205.

Campuzano DPaz, B. El Convenio de Viena de 11 de abril de 1980 como núcleo en la regulación de la compraventa internacional de mercaderías : comentario a propósito de la sentencia arbitral de la CCI no. 8611/HV/JC de 23 de enero de 1997. *Derecho de los negocios* (Madrid) 9:99:15-28, diciembre 1998.

_____ La regulación de la compraventa internacional de mercaderías. *Cuadernos de derecho y comercio* : Consejo General de los Colegios Oficiales de Corredores de Comercio (Madrid) 17:143-186, 1995.

包括参考目录，第177-186页。

Colombia. Ministerio de Justicia y del Derecho. Acuerdos internacionales de facilitación del comercio internacional. Santafé de Bogotá, D.C. : el Ministerio, 1997. 179 p.

Esta obra la publicó el Ministerio, en desarrollo del Plan de Armonización de Derecho Internacional Privado (PADIP).

Convention on Contracts for the International Sale of Goods. *Pace international law review* : Pace University School of Law (White Plains, N.Y.) 9:1:185-255, summer 1997.

内容：Introduction to CISG articles / D. M. Sobel, p. 185-186. CISG : Pace University School of Law Internet World Wide Web Site excerpts from <http://www.cisg.law.pace.edu> / A. Kritzer, p. 187-222. Measuring damages under the CISG : article 74 of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale

of Goods / by E. C. Schneider, p. 223-237. Missing specifications in international sales : article 65 of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods / by R. Amisshah, p. 239-255.

文章题目取自目录。

DPez-Picazo Ponce de León, L. La formación del contrato. *Anuario de derecho civil* : Instituto Nacional de Estudios Jurídicos (Madrid) 48:1:5-31, 1995.

DiMatteo, L. A. Resolving international contract disputes : the CISG (Contracts for the International Sale of Goods) covers many international trade conflicts. *Dispute resolution journal* (New York, N.Y.) 53:4:75-79, November 1998.

Droit uniforme de la vente internationale de marchandises / par une équipe de recherche des Universités de la Sarre et de Strasbourg sous la direction de C. Witz. *Recueil Dalloz Sirey : sommaires commentés* (Paris) 34:307-314, 1 octobre 1998.

第一分册。

Membres de l'équipe: J. Niessen, M.-F. Papandréou-Deterville, W. Rosch, N. Spiegel, C. Witz.

包括学者著作目录和查阅法院裁决的网址。

Durany Pich, S. Sobre la necesidad de que la aceptación coincida en todo con la oferta : el espejo roto. *Anuario de derecho civil* : Instituto Nacional de Estudios Jurídicos (Madrid) 45:3:1011-1096, 1992.

附录包括一判列表。

Enderlein, F. Vienna Convention and Eastern European lawyers. *International sales quarterly* : International Bar Association, Section on Business Law (London) 21:12-15, June 1997.

Fallon, M. La Convention de Vienne sur les contrats de vente internationale de marchandises. *Journal des tribunaux* (Bruxelles) 117:17-37, 10 janvier 1998.

包括参考书目和联合国销售公约（1980年）现状介绍。

Ferrari, F. CISG case law : a new challenge for interpreters? = La jurisprudence sur la CVIM : un nouveau défi pour les interprètes? *Revue de droit des affaires internationales* : Forum Européen de la communication (Paris) 4/5:495-508, 1998.

英法文对照。

刊物并列名称。

_____ CISG case law on the rate of interest on sums in arrears = Le taux d'intérêt applicable au montant des arriérés dans la jurisprudence concernant la CVIM. *Revue de droit des affaires internationales* : Forum européen de la communication (Paris) 1:86-93, 1999.

其他篇名: Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) = Convention sur la vente internationale de marchandises (CVIM).

联合国销售公约（1980年）记事丛刊。

英法文对照。

刊物并列名称: *International business law journal*。

____ Der Begriff des“internationalen Privatrechts”nach Art.1 Abs.1 lit.b) des UN-Kaufrechts. *Zeitschrift für europäisches Privatrecht* (München) 1:162-172, 1998.

对下列法院裁决的评论：Oberlandesgericht Düsseldorf of 8 January 1993 (*IPRAX* 1993:412 etc.; *RIW* 1993:325 etc.; *NJW-RR* 1993:999 etc.) Tribunale di Monza of 29 March 1993 (*Contratti* I:1993:580-etc.; *Foro italiano* 1994:I:916 etc.; *Giurisprudenza italiana* 1994:I:146 etc.) Bezirksgericht für Handelssachen Wien of 20 February 1992 (*RdW* 1992:239) Landesgericht Aachen of 3 April 1990 (*RIW* 1990:491 etc.).

____ Implementations of the Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) = Applications de la Convention sur la vente internationale de marchandises (CVIM). *Revue de droit des affaires internationales : Forum européen de la communication* (Paris) 7:835-839, 1998.

英法文对照。

刊物并列名称：*International business law journal*。

Fonseca, P. G. da. O Brasil perante uma nova perspectiva de direito mercantil internacional. *Revista forense : publicaHvo nacional de doutrina, jurisprudencia e legislaHvo* (Rio de Janeiro) 341:193-211, 1998.

Gabriel, H. D. A primer on the United Nations Convention on the International Sale of Goods : from the perspective of the Uniform Commercial Code. *Indiana international and comparative law review : Indiana University School of Law* (Indianapolis, Ind.) 7:279-310, 1997.

Garrigues, J. Observaciones sobre el convenio de compraventa internacional de mercaderPas. *BoletPn del Ilustre Colegio de Abogados de Madrid* (Madrid) 2:16-18, 1980.

Giannuzzi, K. B. The Convention on Contracts for the International Sale of Goods : temporarily out of“service”? *Law and policy in international business : Georgetown University Law Center in affiliation with the International Law Institute* (Washington, D.C.) 28:4:991-1035, summer 1997.

Gondra Romero, J. M. Condiciones generales de la contrataci.:n y protecci.:n de la parte“ m<s dõbil”en el marco del derecho uniforme de la compraventa internacional. *In Estudios de derecho mercantil : en homenaje a Rodrigo UrPa.* Madrid : Editorial Civitas, 1978. p. 231-247.

Goode, R. The protection of interests in movables in transnational commercial law. *In Uniform law studies in memory of Malcolm Evans = Itudes de droit uniforme B la mõmoire de Malcolm Evans.* *Uniform law review : UNIDROIT* (Roma) 3:2/3:453-465, 1998. (New series)

刊物并列名称：*Revue de droit uniforme : Institut international pour l’unification du droit privé* .

Gstoehl, M. Das Verhëitnis von Gewëhrleistung nach UN-Kaufrecht und Irrtumsanfechtung nach nationalem Recht. *Zeitschrift für Rechtsvergleichung, internationales Privatrecht und Europarecht* (Wien) 39:1:1-10, 1998.

Hellner, J. Gammal och ny k prëtt. *Juridisk tidskrift : vid Stockholms Universitet* (Stockholm) 2:353-365, 1997-98.

瑞典文。

文章篇名：新旧销售法。

转载于：Julskrift 1998 / frΔn Jan Hellner (Stockholm) 71-83, 1998.

Hernandez-Bret.:n, E. Usos no pactados : del C.:digo de Comercio alem<n (Handelsgesetzbuch) a la Convenci.:n de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de MercaderPas (Viena, 1980).

Revista de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas : Universidad Central de Venezuela (Caracas) 38:90:81-116, 1993.

Honsell, H., ed. *Kommentar zum UN-Kaufrecht : Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG) / authors: M. Karollus, U. Magnus, W. Melis ... [et al.]*. Berlin : Springer, 1997. lxvii, 1121 p. (Springer Kommentare)

对联合国销售公约（1980年）的逐条评述。

包括参考目录和主题索引。

Houtte, H. van, J. Erauw and P. Wantelet, eds. *Het Weens koopverdrag*. Antwerpen-Groningen : Intersentia rechtswetenschappen, c1997. 377 p.

荷兰文兼有一些英文。

包括参考书目、国际销售公约案文、判例表和主题索引。

Huber, Ch. and M. Sundström. *Kodifioitua kansainvälistä kauppaoikeutta ("wienin konventio") oikeuskäytännön valossa : wienin konventio muotoutuu kansainvälisen oikeuskäytännön myötä. Defensor legis : Organ for Finlands advokattförbund (Helsinki) 78:5:747-759, September-October 1997.*

芬兰文附有德文篇名：*Kodifiziertes internationales Kaufrecht ("UN-Kaufrecht") im Spiegel der Rechtsprechung : das "UN-Kaufrecht" erhält Konturen durch die internationale Rechtsprechung.*

Internationales Handelsrecht : Mitteilungen für die wirtschaftliche Praxis / R. Herber, ed.; collab.: J. Basedow ... [et al.]. Hamburg : Luchterhand, 1999-. v. (Beilage zur Zeitschrift *Transportrecht* ; 1-99)

号外：*Transportrecht : Zeitschrift für das gesamte Recht der Güterbeförderung, der Spedition, der Versicherungen des Transports, der Personenbeförderung, der Reiseveranstaltung (Hamburg).*

醒目篇名：*TranspR-IHR.*

转载侧重于联合国销售公约（1980年）的贸易法委员会法规的判例法文件英文本。另包括学者对一些实际问题的评论。

第一期重点文件：Herber, R. *Internationales Handelsrecht : ein für die Praxis wichtiges, doch für sie bisher zu wenig erschlossenes Rechtsgebiet*, p. 1-6.

另见下述刊物的通告：*Transportrecht : ... (Hamburg) 22:1:39-40, Januar 1999.*

Kanda, A. *Umluva OSN o smlouvách o mezinárodním koupi zboží jako součást našeho právního řádu. Právník : teoreticky a s opisy pro otázky státního práva (Praha) 136:1:1-22, 1997.*

捷克文。

取自目录的篇名：*United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods as part of our legal system.*

刊物并列名称：*Lawyer : scientific review for problems of state and law.*

Kindler, P. *Gesetzliche Zinsansprüche im Zivil- und Handelsrecht : Plädoyer für einen kreditmarktorientierten Effektivzins*. Tübingen : Mohr, c1996. xxix, 395 p. (Jus privatum ; 16)

第4章论述联合国销售公约（1980年）：*Effektivzinsen im UN-Kaufrecht und in Bestrebungen zur Rechtsvereinheitlichung*, p. 94-118.

论文(专业) — 康斯坦茨大学(德国), 1995年。

包括参考书目和主题索引。

还有附件: A. Rechtsquellen. B. Berechnung der durchschnittlichen Marge zwischen dem Bundesbankdiskontsatz und den durchschnittlichen Zinsen für Kontokorrentkredite unter 1 Mio. DM (Source: *Monatsberichte der Deutschen Bundesbank*, Statistischer Teil; see also *NJW* 1995, 1074 f.).

López y López, A. M. La interpretación del contrato en la Convención de Viena sobre Compraventa Internacional de Mercaderías. *Revista de derecho mercantil* (Madrid) 225:1207-1233, 1997.

Pantaleón, F. Las nuevas bases de la responsabilidad contractual. *Anuario de derecho civil*: Instituto Nacional de Estudios Jurídicos (Madrid) 46:4:1719-1745, 1993.

Park, S. K. On compatibility of article on contract formation under the "UNIDROIT" Principles for International Commercial Contracts in international transactions (compared with CISG). *Arbitration journal*: Korean Commercial Arbitration Board (Seoul) 289:86-93, autumn 1998.

朝鲜文。

篇名取自英文目录。

Parra-Aranguren, G. Estudios de derecho mercantil internacional. Caracas: Universidad Central de Venezuela, Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas, 1998. 727 p.

Chapter 1, Legislación uniforme sobre la compra-venta internacional de mercaderías, p. 5-87.

Perales Viscasillas, M^a del P. Tratamiento jurídico de las cartas de confirmación en la Convención de Viena de 1980 sobre Compraventa Internacional de Mercaderías. *Revista Jurídica del Perú* (Lima) 47:13:241-262, octubre-diciembre 1997.

Piltz, B. Compraventa internacional: Convención de Viena sobre Compraventa Internacional de Mercaderías de 1980. Buenos Aires: Editorial Astrea, 1998. xxiii, 194 p.

Adaptación al derecho de los países hispanoamericanos de la obra alemana: UN-Kaufrecht: Gestaltung von Export- und Importverträgen: Wegweiser für die Praxis. 2. Aufl. Bonn: Economica Verlag, 1996. (Internationale Wirtschaftspraxis, Bd. 2)

Exportbedingungen und UN-Kaufrecht. *AW-Praxis: Aussenwirtschaftliche Praxis: Zeitschrift für Aussenwirtschaft in Recht und Praxis* (Köln) 214-217, Juni 1998.

Rechtsprechung zum Wiener Kaufrecht / Bericht des national correspondent für die Schweiz (Bundesamt für Justiz). *Schweizerische Zeitschrift für internationales und europäisches Recht*: Schweizerische Vereinigung für internationales Recht (Zürich) 1:75-90, 1998.

涉及联合国销售公约(1980年)的判例法系列报告分册。

刊物并列名称: *Revue suisse de droit international et de droit européen* = *Swiss review of international and European law* = *Rivista svizzera di diritto internazionale e di diritto europeo*.

Roth, M. and R. Happ. Interpretation of uniform law instruments according to principles of international law. *Uniform law review*: UNIDROIT (Roma) 2:4:700-711, 1997.

英文篇名取自目录。

刊物并列名称: *Revue de droit uniform* : Institut international pour l'unification du droit privé.

Schlechtriem, P., ed. *Commentary on the United Nations Convention on the International Sale of Goods (CISG) / translated by G. Thomas*. 2nd ed. Oxford : Clarendon Press, 1998. xlviii, 803 p.

作者: K. Bacher, H. H. Eberstein, G. Hager ... [et al.].

逐条评论, 译自 *Kommentar zum Einheitlichen UN-Kaufrecht : das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf : CISG-Kommentar / von Caemmerer/Schlechtriem; von H. H. Eberstein ... [et al.] ; ed. by P. Schlechtriem*. 2. völlig neubearbeitete Aufl. München : Beck, 1995. [Lxxx, 924].

包括参考书目, 公约案文和主题索引。

Schön, E. *Der Kaufvertrag im österreichischen Recht und im Recht der Vereinigten Staaten von Amerika : unter besonderer Berücksichtigung von Vertragsschlussphase und Willensmängeln, sowie mit einem Exkurs zum UN-Kaufrecht*. Salzburg : (s.n.), 1998. various pagings : illustrated.

内容(摘要): Exkurs : UN-Kaufrecht (Teil IV), p. 191-210.

(硕士)论文—萨尔茨堡大学, 1998年5月的状况。

Sierralta RPos, A. *La compraventa internacional y el derecho peruano / prefacio de G. Herrmann ; prólogo de H. Medrano Cornejo*. Lima : Pontificia Universidad Católica del Perú, Fondo Editorial, 1997. xx, 244 p.

包括参考书目。

附件转载了西班牙文本联合国销售公约(1980年)。

第6章, 第169-192页, 根据秘鲁法律提出了三个假设案件。

Symposium : Ten years of the United Nations Sales Convention. *Journal of law and commerce* : University of Pittsburgh School of Law (Pittsburgh, Pa.) 17:2:181-461, spring 1998.

目录: 导言/ H. M. Fletcher, [unpaged]. —销售公约: 从概念到实践/ J. O. Honnold, 第181-186页。 —在非集权制度下销售公约的几种文本: 翻译评述, 对第7(1)条中统一原则的保留意见和其他质疑/ H. M. Fletcher, 第187-217页。 —联合国销售公约在美国的最近执行情况/ A. M. Garro, 第219-244页。 —销售公约判例法: 对译员的新挑战/ F. Ferrari, 第245-261页。 —销售公约在欧洲: 从起草中的问题到实践中的问题/ V. Behr, 第263-299页。 —跨国交易实践中的专业责任/ R. A. Brand, 第301-342页。 —从业人员看销售公约/ V. S. Cook, 第343-353页。 —在销售公约基础上: 国际商业法的发展和21世纪头10年的趋势/ H. S. Burman, 第355-364页。 —销售公约的疏忽: 可行的解决办法/ J. E. Murray, Jr., 第365-379页。 —不可抗力条款: 销售公约从业人员起草文件注意事项/ J. M. Bund, 第381-413页。 —开拓销售公约的“新边疆”:(Helen Kaminski Pty. Ltd. v. Marketing Australian Products, Inc., WL 414137, S.D.N.Y. July 23, 1997) / V. M. Genys, p. 415-426. CISG Project : dictamen emitido por la Comisión para la Protección del Comercio Exterior Za Petición de Conservas la Coste a, S.A. de C.V. with commentary / A. Osuna González, 第427-443页。 —法商杂志以前刊载的销售公约资料, 第445-448页。 —销售公约缔约国和声明表, 第449-461页。

Teaching sales law in a global context : the reciprocal influence of domestic sales law (Article 2) on private international law (CISG & UNIDROIT) and private international law on revised Article 2. *Tulane law review* : Tulane Law School (New Orleans, La.) 72:6:1925-2111, June 1998.

专题讨论会文件汇编。

目录：前言/ S. H. Jenkins, 第 1925-1929 页。—电子商务和国际及国内法改革的协同关系/ A. H. Boss, 第 1931-1984 页。— 统法社原则的美国渊源/ E. A. Farnsworth, 第 1985-1994 页。—以联合国销售公约为准修订统一商法案第二条的不适宜性/ H. D. Gabriel, 第 1995-2014 页。— 不履行义务免责：统一商法案、销售公约、统法社原则比较评估/ S. H. Jenkins, 第 2015-2030 页。— Non-[UN- ?]American law and the core curriculum / P. Linzer, 第 2031-2042 页。— The relevance of evolving domestic and international law on contracts in the classroom : assumptions about assent / L. J. Rusch, 第 2043-2087 页。— Freeing the tortious soul of express warranty law / J. J. White, 第 2089-2111 页。

Vahle, O. Der Erfüllungsanspruch des Käufers nach UN-Kaufrecht im Vergleich mit dem deutschen Kaufrecht. *Zeitschrift für vergleichende Rechtswissenschaft : Archiv für internationales Wirtschaftsrecht* (Heidelberg) 98:1:54-73, Februar 1999.

Van den hole, L. L'exonération de responsabilité dans l'article 79 CISG en comparaison avec le droit allemand, français, belge et la common law. *Revue de droit commercial belge = Tijdschrift voor Belgisch Handelsrecht* (Antwerpen) 356-375, 1998.

Vázquez Lepinette, T. Análisis crítico de las disposiciones generales de la Convención de Viena sobre compraventa internacional de mercaderías. *Revista de derecho mercantil* (Madrid) 217:1049-1111, julio-septiembre 1995.

Viguri, A. Algunas consideraciones en torno al Convenio de Viena sobre Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías : la uniformidad del derecho : análisis del Derecho norteamericano. *Actualidad y derecho : revista semanal de actualidad jurídica* (Madrid) 4:1, 3-11, semana 23 al 29 de enero de 1995.

Witz, C. Le contentieux des ventes de marchandises intra-communautaires et le jeu combiné des Conventions de Bruxelles et de Vienne : note sous Cassation 1re. civil, 16 juillet 1998. *Recueil Dalloz Sirey : jurisprudence, notes* (Paris) 8:117-120, 25 février 1999.

篇名取自目录。

法国最高法院对一法院裁决的说明。

Witz, C. and G. Wolter. Die neuere Rechtsprechung französischer Gerichte zum Einheitlichen UN-Kaufrecht. *Recht der internationalen Wirtschaft : Betriebs-Berater International* (Heidelberg) 44:4:278-285, April 1998.

Wolf, E. Die Rechtsprechung des Bundesgerichtshofs zum Kaufrecht. VIII, UN-Kaufrecht. *Wertpapier Mitteilungen (Teil 4) : Zeitschrift für Wirtschafts- und Bankrecht* (Frankfurt, M.) Sonderbeilage 2:41-44 zu Nr. 47, 21. November 1998.

三. 国际商事仲裁和协调

Asouzu, A. A. The adoption of the UNCITRAL Model Law in Nigeria : implications on the recognition and enforcement of arbitral awards. *Journal of business law* (London) 185-204, March 1999.

_____ The new arbitration and conciliation law of India : a comparative study of old and new law. *ICSID review : Foreign investment law journal* (Washington, D.C.) 13:1:401-410, spring 1998.

对下述著作的述评：Kwatra,G.K., 印度的新仲裁和调解法：新旧法比较研究。新德里：印度仲裁理事会，1996年。1998年印刷。第238页。

见下文 Kwatra 项下。

Berger, K. P. Germany adopts the UNCITRAL Model Law. *International arbitration law review* (London) 1:3:121-126, April 1998.

前刊载于《国际裁决集》(Wayne, Pa.) 的一篇文章的节选, 13:1:38-54 和 A1-7, 1998 年 1 月。—脚注。*

_____ The implementation of the UNCITRAL Model Law in Germany. *Tijdschrift voor arbitrage* (s-Gravenhage) 2:41-46, 1998.

刊载于《国际裁决集》(Wayne, Pa.) 一篇文章的节选修订本, 13:1:38-54, A1-7, 1998 年 1 月。见与贸易法委员会工作有关的最新著作目录(A/CN.9/452), 1998 年 3 月 27 日, 第 12 页。

Bibliography. *Yearbook commercial arbitration* (Deventer) 23:1211-1267, 1998.

国内和国际商事仲裁最新优秀书目, 包括贸易法委员会有关工作介绍。

Biukovic, L. Impact of the adoption of the Model Law in Canada : creating a new environment for international arbitration. *Canadian business law journal* (Aurora, Ont.) 30:3:376-414, September 1998.

刊物并列名称: *Revue canadienne du droit de commerce*.

Christie, R. H. The UNCITRAL Model Law in Southern Africa. *Arbitration : journal of the Chartered Institute of Arbitrators* (London) 64:4:272-274, November 1998.

Court decisions applying the UNCITRAL Model Arbitration Law (1985). Case law on UNCITRAL texts (CLOUT) / United Nations Commission on International Trade Law. *Yearbook commercial arbitration* (Deventer) 23:219-237, 1998.

贸易法委员会法规的判例法文件选录第五分册。下列文件选录转载: A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/12, 1997 年 5 月 26 日, A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/13, 1997 年 10 月 23 日, A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/14, 1998 年 1 月 30 日, A/CN.9/SER.C/ ABSTRACTS/15, 1998 年 9 月 23 日, A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/16, 1998 年 3 月 19 日, A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/17, 1998 年 5 月 11 日; 对上述文件按国别作了汇编。—第 222 页, 脚注 3。还包括一个卷十九(1994 年)至卷二十三转载的法规判例法报告的贸易法委员会仲裁示范法(1985 年)条文索引, 第 233-237 页。

DiMatteo, L. A. Resolving international contract disputes : the CISG (Contracts for the International Sale of Goods) covers many international trade conflicts. *Dispute resolution journal* (New York, N.Y.) 53:4:75-79, November 1998.

Fouchard, Ph. Commission des Nations Unies pour le droit commercial international (CNUDCI) : aide-m mmoire de la CNUDCI sur l'organisation des proc'dures arbitrales : liste des questions qui pourraient tre examin'des dans le cadre de l'organisation de la proc'dure arbitrale. *Revue de l'arbitrage : Bulletin du Comit'd franHais de l'arbitrage* (Paris) 1:273-277, janvier-mars 1998.

Freyer, D. H., B. H. Garfinkel and H. G. Gharavi. Arbitration under bilateral investment treaties : an often overlooked tool. *International arbitration report* (King of Prussia, Pa.) 13:5:44-52, May 1998.

Gharavi, H. G. The 1997 Iranian international commercial arbitration law : the UNCITRAL Model Law B l'irienne. *Arbitration internationale : London Court of International Arbitration* (London) 15:1:85-96, 1999.

Habscheid, W. J. Il nuovo diritto dell'arbitrato in Germania. *Rivista del l'arbitrato : Associazione italiana per l'arbitrato* (Milano) 8:2:175-189, 1998.

文章附件中转载了德文文本与其英文译文, 第 365-397 页。并附有英文提要, 第 189 页。

Herrmann, G. The UNCITRAL arbitration law : a good model of a model law. *In* Uniform law studies in memory of Malcolm Evans = Itudes de droit uniforme B la mðmoire de Malcolm Evans. *Uniform law review* : UNIDROIT (Roma) 3:2/3:483-499, 1998. (New series)

刊物并列名称: *Revue de droit uniforme* : Institut international pour l'unification du droit privð.

Holtzmann, H. M. Recent work on dispute resolution by the United Nations Commission on International Trade Law. *In* International Law Weekend'98 / co-sponsored by: International Law Association, American Society of International Law, Association of the Bar of the City of New York ... [*et al.*].

1998年11月14日在纽约召开的“联合国国际贸易法委员会近期工作专题讨论会上提出的未予公布的一份文件。

Holtzmann, H. M. and D. F. Donovan. United States. *In* International handbook on commercial arbitration / *gen. eds.*: P. Sanders, A. J. van den Berg, with the assistance of International Bureau of the Permanent Court of Arbitration, The Hague. The Hague : Kluwer Law International, 1990-. Suppl. 28, 76 p. + Annex I-V, January 1999)

附件转载: 一. 美国仲裁法(联邦仲裁法)(9, 美国法典第1款起各款), 第8页。— 二. 专利法节选(35, 美国法典第135(d)款, 294款), 第2页。— 三. 外国主权豁免法节选(28, 美国法典, 第1605, 1607, 1610, 1611款), 第6页。— 四. 统一仲裁法, 第6页。— 五. 美国哥伦比亚特区和波多黎各仲裁法规, 第2页。

India : Arbitration and Conciliation Act 1996. *Commonwealth law bulletin* : Commonwealth Secretariat (London) 24:1/2:1-8, January and April 1998.

重印版: 中央法文摘(新德里): 33:3:25-等., 1996年。

International arbitration : a guide for foreign corporations. 31 p. *International commercial litigation* (London) 2-18, April 1998. (Special supplement)

篇名取自封面。

百慕大是公司进行仲裁的好地方/J. Woloniecki, 第2-4页。—加拿大: 仲裁将成为解决争端的首选办法/C. L. Campbell 和 J. A. Keefe, 第5-7页。—芬兰新法典考虑到示范法/C. Wallgren 和 P. Taivalkoski, 第8-11页。—德国的新法案遵循示范法, 但也吸纳邻国法律的优点/ F. von Schlabrendorff 和 A. Sessler, 第12-15页。—印度式商事仲裁/M. Prabhakaran, 第16-18页。

Jafarian, M. and M. Rezaeian. The new law on international commercial arbitration in Iran. *Journal of international arbitration* (Geneva) 15:3:31-41, 1998.

Jayagovind, A. International commercial arbitration under the Arbitration and Conciliation Act, 1996. *Indian journal of international law* : Indian Society of International Law (New Delhi) 37:4:658-672, October-December 1997.

Kierstead, S. Referral to Arbitration under article 8 of the UNCITRAL Model Law : the Canadian approach. *Canadian business law journal* (Agincourt, Ont.) 31:1:98:117, November 1998.

刊物并列名称: *Revue canadienne du droit de commerce*.

Kim, H.-K. Characteristics of the amended German Arbitration Act. *Arbitration journal* : Korean Commercial Arbitration Board (Seoul) 291:51-60, 1999.

朝鲜文。

翻译篇名取自英文目录。

Koch, Ch. The new Irish Arbitration Act of 1998. *Bulletin ASA* : Association suisse de l'arbitrage (B>le)

17:1:51-57, 1999.

Kronke, H. Internationale Schiedsverfahren nach der Reform. *Recht der internationalen Wirtschaft : Betriebs-Berater International* (Heidelberg) 44:4:257-265, April 1998.

Kwatra, G. K. The new arbitration and conciliation law of India : a comparative study of old and new law.

修订本, 1996年10月。新德里: 印度仲裁理事会, 1996年, 1998年印刷。第238页。

Kwok, W. C. The meaning of “commercial” and “international” in the UNCITRAL Model Law : the status in Ontario. *Arbitration and dispute resolution law journal* (London) 3:224-240, September 1998.

Lee Suet Lin, J. Much ado about errors : the Singapore perspective. *Journal of international arbitration* (Geneva) 15:1:95-112, March 1998.

Lim, P. G. International arbitrations under the rules of the Kuala Lumpur Regional Centre for Arbitration : section 34 of the Malaysian Arbitration Act 1952. *Arbitration and dispute resolution law journal* (London) 4:318-326, December 1998.

L rcher, G. The new German arbitration act. *Journal of international arbitration* (Geneva) 15:2:85-93, June 1998.

Morgan, R.J.M. The Arbitration Ordinance of Hong Kong : a commentary. Hong Kong : Butterworths Asia, 1997. cv, 891 p.+ Suppl.

一篇评论, 根据贸易法委员会仲裁示范法(1985年)解释香港通过的一些条例规定。

包括参考书目、主题索引和案例及法规表; 还有若干附录, 载有香港和英国的法规案文及有关这些案文的比较表。

1997年补编专门评论1997年6月27日生效的仲裁(修正)法令(1996年第75号)。

_____ Hong Kong arbitration : getting the legislation right. *Arbitration and dispute resolution law journal* (London) 4:287-317, December 1998.

附录一转载了经修正的仲裁法令(cap.341)和仲裁(修正)法令(1996年第75号)。

_____ Hong Kong arbitration in transition : the Arbitration (Amendment) Ordinance 1996. *International arbitration report* (King of Prussia, Pa.) 13:4:18-73, April 1998.

本文原载于: *International Arbitration Law Review* (London) 1:1:19-38, 1997年12月和1:2:74-85, 1998年2月。

Mosito, K. E. The UNCITRAL Model Law on International Commercial Arbitration and the doctrine of party autonomy. *Lesotho law journal* : National University of Lesotho Faculty of Law (Roma) 9:133-147, 1996.

Nariman, F. S. India's new arbitration law. *International arbitration law review* (London) 1:5:181-183, August 1998.

Nigemann, F. Le nouveau droit allemand de l'arbitrage = The new German arbitration law. *Revue de droit des affaires internationales* : Forum européen de la communication (Paris) 6:637-671, 1998; 8:953, 1998.

英法文对照。

刊物并列名称: *International business law journal*.

卷8载有勘误表, 第953页。

Osterthun, B. Das neue deutsche Recht der Schiedsgerichtsbarkeit. *Transportrecht : Zeitschrift für das gesamte Recht der Güterbeförderung, der Spedition, der Versicherungen des Transports, der Personenbeförderung, der Reiseveranstaltung* (Hamburg) 21:5:177-187, Mai 1998.

Parra-Aranguren, G. Estudios de derecho mercantil internacional. Caracas : Universidad Central de Venezuela, Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas, 1998. 727 p.

Chapter 4, El Reglamento de Arbitraje de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (1976), p. 329-398. 5, El Reglamento de Conciliación de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI, 1980), p. 399-421. 6, La Ley Modelo de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI, 1985) sobre Arbitraje Comercial Internacional, p. 423-584. 7, La nulidad, el reconocimiento y la ejecución de los laudos en la Ley Modelo de Arbitraje Comercial Internacional de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI, 1985), p. 585-725.

Pfaff, D. Zukunftsmodell : internationale Schiedsgerichtsbarkeit. *Recht der internationalen Wirtschaft : Betriebs-Berater International* (Heidelberg) 45:2:I, Februar 1999.

Raghavan, V. Heightened judicial review of arbitral awards : perspectives from the UNCITRAL Model Law and the English Arbitration Act of 1996 on some United States developments. *Journal of international arbitration* (Geneva) 15:3:103-134, 1998.

Rao, P. Ch. The Arbitration and Conciliation Act, 1996 : a commentary. Delhi : Universal Law Publishing Co. Pvt. Ltd., c1997. lxxxviii, 518 p.

主要起草人对该法（1996年第26号）的逐条评论。评论的目的是概述起草该法的基本思想，特别提及贸易法委员会文书的“准备工作文件”——序言。

Rawlins, H. A. Aspects of the UNCITRAL regimes for procurement and for international commercial arbitration, and government international commercial contracts in the Commonwealth Caribbean. *Journal of transnational law and policy* : Florida State University, College of Law (Tallahassee, Fla.) 7:1:41-75, fall 1997.

目录之前载有文章摘要。

Recent developments in arbitration law and practice : Egypt, Germany, Iran, Lithuania, Oman, Peru. *Yearbook commercial arbitration* (Deventer) 23:563-573, 1998.

一些国家关于近期根据贸易法委员会仲裁示范法（1985年）颁布或修正仲裁法的简短声明汇编第四分册。这些声明提及年鉴配套出版物《国际商事仲裁手册》（活页）中的已出版或未来国家报告。

Rice Fowler reports on Latin American arbitration.

Simon, A. and J. H. Rooney, Jr. The Law and practice of international arbitration in Peru. *World arbitration & mediation report : covering dispute resolution in the United States and around the world* (Yonkers, N.Y.) 10:2:48-54, February 1999.

Samuel, A. Arbitration statutes in England and the United States of America. [x,] International arbitration statutes in the US states ; [xi,] The new English Arbitration Act / Adam Samuel. *Arbitration and dispute resolution law journal* (London) 1:23-33, March 1999.

Sanders, P. Commentary on UNCITRAL Arbitration Rules. *Yearbook commercial arbitration : International Council for Commercial Arbitration* (Deventer) 2:172-223, 1977.

在贸易法委员会年鉴（IX:1978:219, 1981年）参考书目中没有明确列出的主要顾问对贸易法委员会仲裁

规则的评论。

Schwebel, S. M. May the majority vote of an international arbitral tribunal be impeached? : the 1996 Freshfields Lecture. *Arbitration international* : London Court of International Arbitration (London) 13:2:145-153, 1997.

Seifi, J. The new International Commercial Arbitration Act of Iran : towards harmony with the UNCITRAL Model Law. *Journal of international arbitration* (Geneva) 15:2:5-35, June 1998.

Singhania, K. G. Comparative study of the Indian Arbitration Act 1940 and the Arbitration and Conciliation Act 1996. *Arbitration and ADR* : International Bar Association, Section on Business Law, Committee D (London) 3:2:17-18, 1998.

ADR 系 Alternative Dispute Resolution 的缩写。

Smit, H. and V. Pechota. A chart comparing international commercial arbitration rules. [Yonkers, N.Y.] : Juris Publishing, c1998. ix, 160 p. (Smit's guides to international arbitration ; 3)

标题：国际商会、美国仲裁协会、LCIA、国际投资争端解决中心、知识产权组织、贸易法委员会和公共资源中心的国际商事仲裁规则。

Taivalkoski, P. Sovellettavasta laista kansainvälisessä valitussuomenmenettelyssä = Welches Recht im internationalen Schiedsverfahren anzuwenden ist? *Defensor legis* : Organ für Finlands advokaterbund (Helsinki) 79:2:296-309, mars-april, 1998.

芬兰文，列有德文并列标题。

Triebel, V. Germany : current developments. *Arbitration and ADR* : International Bar Association, Section on Business Law, Committee D (London) 3:2:23-25, 1998.

ADR 系 Alternative Dispute Resolution 的缩写。

[Willem C. Vis International Arbitration Moot. Fifth]

Willem C. Vis International Commercial Arbitration Moot 1998 : reports of Zagreb participants. *Croatian arbitration yearbook* : Croatian Chamber of Commerce, Permanent Arbitration Court (Zagreb) 5:235-240, 1998.

萨格勒布大学下列小组成员撰写的一份报告：N. Balenovic, D. Kaufman, N. Lacmanovic, T. Nagy and B. Stritof.—脚注*。

Williams, D. New Zealand. The new arbitration act : adoption of the Model Law with additions. *International arbitration law review* (London) 1:6:214-216, October 1998.

Work, T. S. India satisfies its Jones [i.e. Joneses] for arbitration : new arbitration law in India. *Transnational lawyer* : University of the Pacific, McGeorge School of Law (Sacramento, Calif.) 10:1:217-243, spring 1997.

四. 国际运输

Asariotis, R. Anwendungssystem und Zuständigkeitsvorschriften der Hamburger Regeln als Mittel zur Durchsetzung des Haftungsregimes. *European transport law : journal of law and economics* (Antwerpen) 33:2:161-191, 1998.

Derecho uniforme del transporte internacional : cuestiones de actualidad / *coordinator*: A. Madrid Parra; *authors*: M. Olivencia Ruiz ... [et al.]. Madrid : McGraw-Hill, 1998. xxiii, 437 p. (Elementos empresa. Ciencias jurídicas)

涉及贸易法委员会工作的篇章名：La tarea unificadora en materia de transporte (I) / M. Olivencia Ruiz, p. 1-22. Las Reglas de Hamburgo (Convenio de las Naciones Unidas sobre el Transporte Marítimo de Mercancías, 1978) (III) / R. Illescas Ortiz, p. 67-77. Regulación uniforme de UNCITRAL del uso de medios electrónicos en relación con los contratos de transporte de mercancías (IV) / A. Madrid Parra, 79-121. Mercancías en la fase portuaria : problemas y soluciones (VI) / D. Morán Bovio, p. 167-212. La obligación de entrega en la venta con expedición (X) / M. A. Pendón Meléndez, p. 325-368.

Illescas Ortiz, R. El Convenio de las Naciones Unidas sobre la Responsabilidad de los Empresarios de Terminales de Transporte en el Comercio Internacional. *In* Estudios de derecho mercantil : homenaje al Profesor Justino F. Duque. Valladolid : Universidad de Valladolid, 1998. vol. 2. p. 1453-1461.

Lee, E. S. Analysis of the Hamburg Rules on marine cargo insurance and liability insurance. *ILSA Journal of International & Comparative Law* : Nova Southeastern University (Ft. Lauderdale, Fla.) 4:153-172, 1997.

ILSA 系 International Law Students Association 的缩写。

Meyer-Rehfuß, M. Zwischen Hamburg und Haag/Visby : aktuelle Entwicklungen im internationalen Seefrachtrecht. *Transportrecht : Zeitschrift für das gesamte Recht der Güterbeförderung, der Spedition, der Versicherungen des Transports, der Personenbeförderung, der Reiseveranstaltung* (Hamburg) 21:6:236-241, Juni 1998.

Morán Bovio, D. The OTT Convention viewed in the light of decisions on the Hamburg Rules. *In* Uniform law studies in memory of Malcolm Evans = Etudes de droit uniforme B la mémoire de Malcolm Evans. *Uniform law review* : UNIDROIT (Roma) 3:2/3:601-614, 1998. (New series)

刊物并列名称： *Revue de droit uniforme* : Institut international pour l'unification du droit privé .

_____ Mercancías en la fase portuaria : problemas y soluciones. *In* Estudios de derecho mercantil : homenaje al Profesor Justino F. Duque. Valladolid : Universidad de Valladolid, 1998. vol. 2. p. 1473-1496.

_____ Sentencias primeras en aplicación de las Reglas de Hamburgo. *Revista de direito mercantil industrial, economico e financeiro* : Instituto Brasileiro de Direito Comercial Comparado (São Paulo) 36:105:220-230, janeiro-março de 1997. (Nova série)

Ramberg, J. New Scandinavian maritime codes. *Diritto marittimo : rivista trimestrale di dottrina, giurisprudenza, legislazione italiana e straniera* (Genova) 4:1222-1224, 1994.

重印本。

这些新规则以汉堡规则的规定弥补了海牙—维斯比规则的不足，第 1223 页。

_____ The vanishing bill of lading and the "Hamburg Rules carrier". *American journal of comparative law* : American Association for the Comparative Study of Law (Berkeley, Calif.) 27:2/3:391-406, 1979.

重印本。

Tetley, W. Arbitration and jurisdiction in carriage of goods by sea and multimodal transport : can we have international uniformity? *European transport law : journal of law and economics* (Antwerpen) 33:6:735-765, 1998.

早期文本见于 1998 年 6 月 24 日至 28 日在西班牙巴塞罗那召开的仲裁和海洋法国际会议。—脚注*。

_____ Le régime juridique du transport des marchandises par eau : l'uniformisation du droit en droit. *Annuaire de droit maritime et océanique* : Centre de droit maritime et océanique, Faculté de droit et des sciences politiques, Université de Nantes (Nantes, France) 16:95-107, 1998.

五. 国际支付

DPez Gargari, P. Hacia una reglamentaci.:n uniforme de la transferencia internacional de cr dido. México : Universidad Nacional Aut.:noma de México, 1996. 218 p.

(硕士) 论文—墨西哥大学, 1996 年。

包括: 参考书目和主题索引。

Felsenfeld, C. The compatibility of the UNCITRAL Model Law on International Credit Transfers with article 4A of the UCC. *Fordham law review* : Fordham University School of Law (New York, N.Y.) 60:6:S53-S75, May 1992.

Lojendio Osborne, I. Proyecto de Convenci.:n internacional sobre cesi.:n de créditos. *In Estudios de derecho mercantil : homenaje al Profesor Justino F. Duque*. Valladolid : Universidad de Valladolid, 1998. vol. 2. p. 1251-1263.

Pinault, M. La réconciliation des irréconciliables : la Convention des Nations Unies sur les lettres de change internationales et les billets B ordre internationaux. *Cahiers de droit : revue des étudiants en droit de l'Université Laval (Québec)* 38:3:503-567, septembre 1997.

法文, 有英法文提要, 第 503-504 页。

六. 电子商务

Andersen, M. B. Electronic commerce : a challenge to private law? Roma : Centro di studi e ricerche di diritto comparato e straniero, 1998. 29 p. (Saggi, conferenze e seminari / Centro di studi e ricerche di diritto comparato e straniero ; 32).

Boss, A. H. Electronic commerce and the symbiotic relationship between international and domestic law reform. *In Teaching sales law in a global context : the reciprocal influence of domestic sales law (article 2) on private international law (CISG & UNIDROIT) and private international law on revised article 2*. *Tulane law review* : Tulane Law School (New Orleans, La.) 72:6:1925-2111, June 1998, p. 1931-1984.

Chandler, G. F., III. Maritime electronic commerce for the twenty-first century. *Tulane maritime law journal* (New Orleans, La.) 22:2:463-510, summer 1998.

附录 B 转载了贸易法委员会电子商法 (1996 年), 第 503-510 页。1997 年 6 月 10 日在安特卫普举行的国际海事委员会百年庆祝会上展出了电子商法简缩本。—脚注*。

见下文国际海事委员会百年庆祝大会。

Cova Arria, L. La Ley Modelo de la CNUDMI sobre Comercio Electr.:nico. *Revista de la Facultad de Ciencias JurPdicas y PolPticas* : Universidad Central de Venezuela (Caracas) 42:104:31-45, 1997.

附件转载了西班牙文的贸易法委员会电子商法 (1996 年), 第 421-433 页。

Enayat, S. H. Legal aspect [sic] of international funds transfer : commentary of UNCITRAL Model Law on International Credit Transfers (1992). Tehran : [s.n.], 1993 [1372]. 176 p.

波斯文。

说明依据英文扉页文字。

附件转载有：1，贸易法委员会贷记划拨法（1992年），英文—2，1992年5月12日贸易法委员会第484次会议通过和推荐示范法的决定。

Greenwood, D. J. and R. A. Campbell. Electronic commerce legislation : from written on paper and signed in ink to electronic records and online authentication. *Business lawyer* : American Bar Association, Section of Business Law (Chicago, Ill.) 53:1:307-338, November 1997.

包括贸易法委员会电子商法（1996年）、马萨诸塞州规约和全国统一国家法问题专员会议规约比较图表，第321-337页。

International Maritime Committee Centenary Conference (June 9-13, 1997, Antwerp)

Antwerp II : Documents of the Centenary Conference. *International Maritime Committee yearbook* (Antwerpen) 208-277, 1997.

涉及贸易法委员会工作的文件： Agenda topic 5, Electronic Data Interchange (EDI) : report of the chairman of the working group / A. von Ziegler, p. 208-214.— I, Maritime electronic commerce for the twenty-first century / G. F. Chandler, III, p. 215-250. —Appendices: A, CMI Rules for Electronic Bills of Lading, p. 238-241. —B, UNCITRAL Model Law on Electronic Commerce, p. 242-250. —II, The broader context of electronic commerce / J. Gauthier, p. 251-256. —III, The 1990 CMI Rules on Electronic Bills of Lading in the context of electronic commerce / J. Ramberg, p. 257-259. —IV, UNCITRAL Model Law on Electronic Commerce / R. I. L. Howland, p. 260-265. —V, Legal obstacles to the implementation of the electronic bill of lading in civil law countries / L. Cova Arria, p. 266-271. —VI, Main legal issues related to the implementation of electronic transport documentation / G. J. van der Ziel, p. 272-277.

Articles by A. von Ziegler, G. F. Chandler, III, J. Gauthier, J. Ramberg, R. I. L. Howland, L. Cova Arria, and G. J. van der Ziel are reprinted in: *European transport law : journal of law and economics* (Antwerpen) 32:6:643-728, 1997.

A longer version of Chandler's article also printed in: *Tulane maritime law journal* (New Orleans) 22:2:463-510, summer 1998. See above under Chandler.

Lenselink, B. Internet: which court decides, which law applies? : Tagung in Utrecht. *IPRax : Praxis des internationalen Privat- und Verfahrensrechts* (Bielefeld) 18:3:229-231, Mai/Juni 1998.

Livory, A. CNUDCI : projet de rÈgles uniformes sur les signatures numØriques. *Droit de l'Informatique & des tØlØcoms* (Paris) 15:3:88-89, 1998.

Madrid Parra, A. Regulaci³n uniforme de UNCITRAL del uso de medios electr³nicos en relaci³n con los contratos de transporte de mercanc³as (IV). In *Derecho uniforme del transporte internacional : cuestiones de actualidad / coordinator: A. Madrid Parra; authors: M. Olivencia Ruiz ... [et al.]*. Madrid : McGraw-Hill, 1998. (Elementos empresa. Ciencias jur³dicas). p. 79-121.

Mudenda, F. UNCITRAL continues work on electronic signatures. *International law in brief* : American Society of International Law (Washington, D.C.) 2:2:5-6, February 1999.

New Zealand. Law Commission.

Electronic commerce : a guide for the legal and business community. Wellington, New Zealand : The Commission, October 1998. xix, 182 p. (NZLC ; R20)

附录： A，贸易法委员会电子商务示范法（1996年），第139-147页。— B，统一商业代码修订(摘录)，

第 148-152 页。—C, 法律委员会证据法草案 (摘录), 第 153-155 页。—D, 法律冲突: 比较法, 第 156-174 页。

包括参考书目、载有法律案文的附录和主题索引。

提交司法部的一份报告 (第 50 号, 第 1 部分)。在所有问题上, 我们把我们的做法同联合国贸易法委员会的电子商务示范法的规定和澳大利亚 (联邦) 电子商务专家组的报告: 建立法律框架—摘要, 第十五页。

Nicoll, C. C. Can computers make contracts? *Journal of business law* (London) 35-49, January 1998.

UNCITRAL Model Law on Electronic Commerce with Guide to Enactment, 1996 : with additional article 5 bis as adopted in 1998. New York : United Nations, 1999. vii, 75 p.

目录: 1. 大会 1996 年 12 月 16 日关于第六委员会报告(A/51/628)的第 51/162 号决议。—2. 贸易法委员会电子商务示范法。—3. 贸易法委员会电子商务示范法颁布指南。

新版, 目前只有英文本。

Wulff, O. Das UNCITRAL Modellgesetz über den grenz überschreitenden Überweisungsverkehr. Bielefeld: Gieseking, 1998. xli, 371 p. (Schriften zum deutschen und europäischen Zivil-, Handels- und Prozessrecht ; Bd. 176)

(博士) 论文—雷根斯堡大学 (德国) 1996/97 年。

包括参考书目和载有贸易法委员会贷记划拨法 (1992 年) 英文案文的附件。

七. 独立担保和备用信用证

Estrella Faria, J. A. GarantPas para concesiones : ¿un rompecabezas? = Concession guarantees : a conundrum? *In International seminar = Seminario internacional / Panamerican Surety Association = Asociaci.:n Panamericana de Fianzas. Buenos Aires : The Association, 1997. p. 109-118, 291-299.*

Fayers, R. Roger Fayers responds to Paul Turner on Article 15(3) of the UNCITRAL Convention. *Documentary credits INSight : International Chamber of Commerce (Paris) 4:2:19-20, spring 1998.*

A response to: Expert commentary ; some points on warranties, fraud and the United Nations [Guarantee and Standby] Convention. *Documentary credits INSight ; 4:1:17-19, winter 1998. See bibliography of recent writings related to the work of UNCITRAL (A/CN.9/452) of 27 March 1998, p. 21.*

Kozolchyk, B. The impact of the UNCITRAL Bank Guarantee, Standby Letter of Credit Convention upon international commerce and financial markets. *Letter of credit update : Government Information Services (Arlington, Va.) 10:7:26-32, July 1994.*

Parra-Aranguren, G. Estudios de derecho mercantil internacional. Caracas : Universidad Central de Venezuela, Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas, 1998. 727 p.

Chapter 2, La Convenci.:n de las Naciones Unidas sobre Letras de Cambio Internacionales y Pagard@s Internacionales (1988), p. 89-313.

Turner, P. S. The United Nations Convention on international standby letters of credit : how could it change existing letter of credit law in the United States? *Banking law journal* (Arlington, Va.) 9:790-808, October 1997.

United Nations Convention's advantages weighed. *Letter of credit update : Government Information Services*

(Arlington, Va.) 13:2:3-4, February 1997.

八. 采购

Rawlins, H. A. Aspects of the UNCITRAL regimes for procurement and for international commercial arbitration, and government international commercial contracts in the Commonwealth Caribbean. *Journal of transnational law and policy* : Florida State University, College of Law (Tallahassee, Fla.) 7:1:41-75, fall 1997.

目录前载有文章摘要。

九. 跨国界破产

Barrett, J. A. Various legislative attempts with respect to bankruptcies involving more than one country. IV, UNCITRAL. *Texas international law journal* : University of Texas at Austin School of Law (Austin, Tex.) 33:3:561-563, summer 1998.

附件转载有：贸易法委员会跨国界破产示范法（1997年），第564-573页。

作者系拟订贸易法委员会跨国界破产示范法的美国国务院的一名代表。—脚注，第561页。

Berends, A. J. The UNCITRAL Model Law on Cross-Border Insolvency : a comprehensive overview. *Tulane journal of international and comparative law* : Tulane Law School (New Orleans, La.) 6:309-399, spring 1998.

其附件转载有：1. 贸易法委员会破产示范法案文（1997年），第401-413页。— 2. 贸易法委员会破产示范法颁布指南（1997年），第415-486页。

Carbone, S. M. Il cos  detto fallimento internazionale tra riforma italiana del diritto internazionale privato e normativa di diritto uniforme. *Diritto del commercio internazionale : pratica internazionale e diritto interno* (Milano) 12:3:633-645, luglio-settembre 1998.

附件转载有：贸易法委员会跨国界破产示范法（1997年），第646-655页。

Cooper, N. Cross-border insolvency : the insolvency practitioner working under the aegis of the Model Law : presentation to UNICTRAL on 11th June, 1998. *Insol world* : the newsletter of INSOL international (London) 1-2, July 1998.

Esplugues Mota, C. A. The UNCITRAL Model Law of 1997 on Cross-Border Insolvency : an approach. *Diritto del commercio internazionale : pratica internazionale e diritto interno* (Milano) 12:3:657-680, luglio-settembre 1998. (Giurisprudenza commerciale)

Krings, E. Unification l gislative internationale r cente en matière d'insolvabilité et de faillite. *Uniform law review* : UNIDROIT (Roma) 2:4:657-674, 1997.

贸易法委员会破产示范法（1997年）英法文对照本，第768-789页。

刊物并列名称： *Revue de droit uniforme* : Institut international pour l'unification du droit priv .

Olivencia Ruiz, M. Ley y disposiciones legales modelo como instrumentos de armonización y unificación internacional del derecho de la insolvencia. *In Estudios de derecho mercantil : homenaje al Profesor Justino F. Duque*. Valladolid : Universidad de Valladolid, 1998. vol. 2. p. 1655-1663.

Sandoval, R. Chilean legislation and cross-border insolvency. C, The UNCITRAL effort. *Texas international law journal* : University of Texas at Austin School of Law (Austin, Tex.) 33:3:583-585, summer 1998.

UNCITRAL Model Law on Cross-Border Insolvency with Guide to Enactment. New York : United Nations, 1999. vii, 94 p.

目录： 1. 贸易法委员会跨国界破产示范法。—2. 贸易法委员会跨国界破产示范法颁布指南。—附件：大会 1997 年 12 月 15 日第 52/158 号决议。

另有法文和西班牙文本。

Vallens, J.-L. La loi-type de la CNUDCI sur l'insolvabilité internationale. *Recueil Dalloz Sirey : chronique* (Paris) 15:157-165, 16 avril 1998.

十. 应收款融资

Bazinas, S. V. An international legal regime for receivables financing : UNCITRAL's contribution. *Duke journal of comparative & international law* : Duke University School of Law (Durham, N.C.) 8:2:315-358, 1998.

页首标题： 贸易法委员会转让统一法。

____ Die Arbeit von UNCITRAL im Bereich der Forderungsabtretung zur Kreditfinanzierung. In Hadding, W. and U. H. Schneider, eds. Die Forderungsabtretung, insbesondere zur Kreditsicherung, in ausländischen Rechtsordnungen. Berlin : Duncker & Humblot, 1999. p. 99-132. (Untersuchungen über das Spar-, Giro- und Kreditwesen : Abt. B, Rechtswissenschaft : Schriften des Instituts für deutsches und internationales Recht des Spar-, Giro- und Kreditwesens an der Johannes Gutenberg-Universität Mainz ; Bd. 120)

____ UNCITRAL's work in the field of secured transactions. In Norton J. J. and M. Andenas, eds. Emerging financial markets and secured transactions. London : Kluwer Law International, c1998. p. 211-218. (International Economic Development Law ; v. 6)

本书附录 2 转载了： 应收款融资转让公约草案(1996 年)， 第 509-522 页。

____ United Nations streamline(s) [*sic*] cross-border receivables financing : viewpoint. *Trade winds* (New York, N.Y.) 2, spring 1998.

Carsella, M. B. UNCITRAL : first step in the globalization of asset-based lending. *Secured lender : magazine of the asset-based financial services industry* (New York, N.Y.) 108-120, 152, November-December 1998.

Goode, R. The protection of interests in movables in transnational commercial law. In Uniform law studies in memory of Malcolm Evans = Etudes de droit uniforme B la mémoire de Malcolm Evans. *Uniform law review* : UNIDROIT (Roma) 3:2/3:453-465, 1998. (New series)

刊物并列名称： *Revue de droit uniforme* : Institut international pour l'unification du droit privé.

Hartwig, O. Kollisionsrechtliches zur internationalen Abtretung : eine reale Reminiszenz zu BGH ZIP 1997, 890. *Zeitschrift für Wirtschaftsrecht* (K In) 19:51/52:2137-2144, 18. Dezember 1998.

A reminiscence of a decision issued by the German Federal Court of Justice (BGH) as published in *Zeitschrift für Wirtschaftsrecht* (K In) 18:20:890-893, 16. Mai 1997.

Lojendio Osborne, I. Proyecto de convención internacional sobre cesión de créditos. In Estudios de derecho mercantil : homenaje al Profesor Justino F. Duque. Valladolid : Universidad de Valladolid, 1998. vol. 2. p. 1251-1263.

十一. 国际建造合同

Vidal RamPez, F. La GuPa JurPdica para la Redacci.:n de Contratos Internacionales de Construcci.:n en [*i.e.* de] Instalaciones Industriales. *Revista de la Facultad de Derecho de la Pontificia Universidad Cat.:lica del Perδ* (Lima) 50:331-342, diciembre de 1996.

重印本。

贸易法委员会关于起草建造工厂国际合同的法律指南述评。纽约：联合国，1988年。

十二. 私人融资基础结构项目

Levy, D. A. Build-Operate-Transfer (BOT) and public procurement : a conceptual framework. *Indiana International and comparative law review* : Indiana University School of Law (Indianapolis, Ind.) 7:1:95-110, 1996.

附件

贸易法委员会法律文本

简称	全称
汉堡规则(1978 年)	联合国海上货物运输公约, 1978 年(汉堡) ^a
时效公约(1974 年/1980 年)	国际销售货物时效期限公约, 1974 年(纽约) ^b 和修订国际销售货物时效期限公约的议定书, 1980 年(维也纳) ^c
贸易法委员会仲裁程序说明(1996 年)	贸易法委员会关于安排仲裁程序的说明(1996 年) ^d
贸易法委员会仲裁规则(1976 年)	贸易法委员会仲裁规则(1976 年) ^e
贸易法委员会调解规则(1980 年)	贸易法委员会调解规则(1980 年) ^f
贸易法委员会贷记划拨法(1992 年)	贸易法委员会国际贷记划拨示范法 ^g
贸易法委员会电子商法(1996 年)	联合国国际贸易法委员会电子商务示范法(1996 年) ^h
贸易法委员会国际对销贸易指南(1992 年)	贸易法委员会国际对销贸易法律指南(1992 年) ⁱ
贸易法委员会电子资金指南(1986 年)	贸易法委员会电子资金划拨法律指南 ^j
贸易法委员会建造合同指南(1987 年)	贸易法委员会关于起草建造工厂国际合同的法律指南(1987 年) ^k
贸易法委员会仲裁示范法(1985 年)	贸易法委员会国际商事仲裁示范法(1985 年) ^l
贸易法委员会破产示范法(1997 年)	贸易法委员会跨国界破产示范法(1997 年) ^m
贸易法委员会采购示范法(1994 年)	贸易法委员会货物、工程和服务采购示范法(1994 年) ⁿ
联合国汇票公约(1988 年)	联合国国际汇票和国际本票公约(1988 年) ^o
联合国担保公约(1995 年)	联合国独立担保和备用信用证公约(1995 年) ^p
联合国销售公约(1980 年)	联合国国际货物销售合同公约(维也纳, 1980 年) ^q
联合国港站经营人公约(1991 年)	联合国国际贸易运输港站经营人赔偿责任公约(1991 年) ^r

注

^a 《联合国海上货物运输会议正式记录, 汉堡, 1978 年 3 月 6 日至 31 日》(联合国出版物, 出售品编号: E. 80. VIII. I), A/CONF.89/13 号文件, 附件一。

^b 《联合国国际货物销售时效(期限)会议正式记录, 纽约, 1974 年 5 月 20 日至 6 月 14 日》(联合国出版物, 出售品编号: E. 74.V. 8), 第一部分。

^c 《联合国国际货物销售合同会议正式记录, 维也纳, 1980 年 3 月 10 日至 4 月 11 日》(联合国出版物, 出售品编号: E. 81. IV. 3), 第一部分。

^d 《大会正式记录, 第五十一届会议, 补编第 17 号》(A/51/17), 第二部分。

- e. 《大会正式记录, 第三十一届会议, 补编第 17 号》(A/31/17), 第 57 段。
- f. 《大会正式记录, 第三十五届会议, 补编第 17 号》(A/35/17), 第 106 段。
- g. 《大会正式记录, 第四十七届会议, 补编第 17 号》(A/47/17), 附件一。
- h. 《大会正式记录, 第五十一届会议, 补编第 17 号》(A/51/17), 附件一; 另见大会 1996 年 12 月 16 日第 51/162 号决议, 附件。
- i. 联合国出版物, 出售品编号: E. 93. V. 7。
- j. 联合国出版物, 出售品编号: E. 87. V. 9。
- k. 联合国出版物, 出售品编号: E. 87. V. 10。
- l. 《大会正式记录, 第四十届会议, 补编第 17 号》(A/40/17), 附件一。
- m. 《大会正式记录, 第五十二届会议, 补编第 17 号》(A/52/17), 附件一。
- n. 《大会正式记录, 第四十九届会议, 补编第 17 号》和更正(A/49/17 和 Corr.1), 附件一。
- o. 《大会正式记录, 第四十二届会议, 补编第 17 号》(A/42/17), 附件一; 另见大会 1988 年 12 月 9 日第 43/165 号决议, 附件。
- p. 大会 1995 年 12 月 11 日第 50/48 号决议, 附件。
- q. 《联合国国际货物销售合同会议正式记录, 维也纳, 1980 年 3 月 10 日至 4 月 11 日》(联合国出版物, 出售品编号: E. 81. IV.3), 第一部分。
- r. 《联合国国际贸易运输港站经营人赔偿责任会议正式记录, 维也纳, 1991 年 4 月 2 日至 19 日》(联合国出版物, 出售品编号: E. 93. XI. 3), 第一部分, A/CONF.152/13 号文件, 附件。